



## ¿Puedo ser encarcelado si no pago mis deudas?

Can I go to jail if I don't pay my debts?

No puede ser encarcelado sólo por deber dinero in Minnesota. Sin embargo, si usted tiene un fallo monetario contra usted y no sigue una orden judicial o una orden para comparecer en la corte, puede ser arrestado por desacato.

Mucha gente no sabe que hay un fallo monetario contra ellos. Si se muda mucho es posible que no haya recibido los papeles. O puede ser que los haya ignorado porque no sabía lo que eran.

Si usted debe dinero y está atrasado en sus pagos, puede ser una buena idea mantenerse en contacto con sus acreedores. Los acreedores son la gente o las compañías a que usted debe dinero. Es posible que puedan hacer un plan de pagos para evitar el fallo monetario.



¡Es muy importante que revise su correo con cuidado! Usualmente, la colección de deudas es entregada a otras empresas y puede ser que no sepa el nombre de la empresa en los papeles. Si recibe formularios de la corte para llenar, asegúrese de que lo haga y que lo haga cuidadosamente. Mantenga copias de todo.

### ¿Cómo puede el acreedor obtener una orden de arresto contra mí?

- Paso 1: El acreedor o una agencia de recaudación obtiene un fallo monetario contra usted de la corte. Hay pasos que ellos tienen que seguir antes que pueden obtener un fallo. Lea la hoja informativa [Sus Derechos & Cobranzas de Deudas](#).
- Paso 2: Después, el acreedor le manda unos papeles que se llaman “Financial Disclosure Form” (Formulario de Declaración Financiera.) Después de recibirlos, debe completar los formularios y devolverlos al acreedor dentro de 10 días.
- Paso 3: Si usted no completa los formularios y devolverlos al acreedor, el acreedor puede obtener una orden judicial que se llama una “Orden Para Presentar Motivos Justificantes”. Esta orden judicial dice que usted tiene que completar el formulario o ir ante la corte en persona para explicar por qué usted no ha completado el formulario. La orden le dará la fecha y la hora a la que debe comparecer en la corte.

Paso 4: Si no se presenta a la audiencia en la corte o completar el formulario de declaración financiera y enviarlo al acreedor, la corte puede emitir una orden diciendo que usted está en desacato al tribunal debido a violar el orden de la corte.

Paso 5: Puede emitir una orden de arresto si hay un desacato de la orden judicial. La policía puede arrestarle y encarcelarle.

### ¿Puedo averiguar si hay una orden de arresto contra de mí?

En un caso de la deuda civil, puede ser difícil saber si hay una orden de arresto contra usted por a un desacato de la orden judicial. Hay dos maneras que usted puede intentar a averiguar.

Usted puede llamar al alguacil del condado y preguntar por la división de órdenes. Ellos deben ser capaces de decir por teléfono si hay una orden de arresto contra usted.

También puede buscar en la página de web de la corte de Minnesota.

Vaya a: [www.mncourts.gov](http://www.mncourts.gov). (está en inglés)

1. Haga clic en *Access Case Records* (en la barra de menú superior).
2. Haga clic en *Minnesota District (Trial) Court Case Search*
3. Desplácese hacia abajo un poco hasta que vea un cuadro con los [terms and conditions](#) (*términos y condiciones*) que tiene que leer. Si acepta los términos, haga clic en "I accept the above terms & conditions" (*Acepto los Términos y condiciones anteriores*) debajo de la caja.
4. Usted puede dejar "location" fijado en *All MNCIS sitios*. Haga clic en *Civil, Family & Probate Case Records*. También usted debe buscar bajo *Judgment Search*. Para la primera, usted debe elegir la opción "party" en el cuadro desplegable, "search by", que se puede encontrar en la parte superior de la página, para que usted puede registrar su nombre.
5. Si hay casos listados, haga clic en cada caso para ver si hay una orden de arresto.



**NOTA:** Si su nombre no aparece en los registros, es posible que hay un fallo recién contra usted que la corte todavía no ha entrado.

Si usted tiene una orden porque no ha completado un formulario de Financial Disclosure (*declaración financiera*), llame a la corte que emitió la orden. Por lo general, es la corte local de su condado. Dígale al empleado que necesita hacer un formulario de Financial Disclosure (*declaración financiera*). Es posible que puedan enviarte uno.

Hay un formulario (en inglés) adjuntada. También la puede conseguir [en línea](http://www.mncourts.gov) al [www.mncourts.gov](http://www.mncourts.gov).

- Haga clic en *Get Forms*
- Haga clic en *Judgment Enforcement*
- Haga clic en *Disclosure*
- Haga clic en *Financial Disclosure*

Complete el formulario y haga una copia. Envíe una copia al acreedor del fallo (a quien le debe el dinero) y guarde la otra para usted. En un día o dos, llame a la corte para asegurarse de que la orden se cancele.

### **¿Qué pasa, si estoy encarcelado?**

Los pasos son diferentes dependiendo del condado. Puede intentar a solicitar de la cárcel una copia del formulario de declaración financiera.

Completa el formulario y pregunta si usted puede ser liberado de la cárcel. El juez puede decidir si esto es motivo para ponerse en libertad.



**Hojas informativas son información legal NO SON consejos legales. Consulte a un abogado para consejo.**  
No use esta hoja si es más vieja que 1 año. Pídanos actualizaciones, una lista de hojas informativas, u otros formatos.

© 2019 Minnesota Legal Services Coalition. Este documento puede ser reproducido y usado solo para propósitos no comerciales y educativos. Todos los demás derechos reservados. Este aviso debe permanecer en todas las copias.  
Reproducción, distribución, y uso para propósitos comerciales son estrictamente prohibidos.

**Financial Disclosure Form**

The purpose of this Financial Disclosure Form is to tell the JUDGMENT CREDITOR what money and property you have which may be used to pay the judgment the creditor obtained against you in the lawsuit. It also allows you to tell the creditor that some or all of your property and money is "exempt," which means that it cannot be taken to pay the judgment. You must answer all questions on this form. If you need more space, continue your answer on the back of the form or attach additional sheets if necessary. If you have questions about this form, you may contact your local court administrator, call the court self help center at 651-259-3888, or contact an attorney.

**WARNING: IF YOU CLAIM AN EXEMPTION IN BAD FAITH, OR IF THE JUDGMENT CREDITOR WRONGLY OBJECTS TO AN EXEMPTION IN BAD FAITH, THE COURT MAY ORDER THE PERSON WHO ACTED IN BAD FAITH TO PAY COSTS, ACTUAL DAMAGES, ATTORNEY FEES, AND AN EXTRA \$100.**

1. JUDGMENT DEBTOR Name		2. <input type="checkbox"/> Individual <input type="checkbox"/> Partnership <input type="checkbox"/> Corporation <input type="checkbox"/> Other _____	
3. Street Address	4. City	5. State	6. Zip
7. Date of Birth	8. If Married, Spouse's Full Name		9. Home Telephone Number ( )
10. Employer or Business		11. Work Telephone Number ( )	
12. Street Address	13. City	14. State	15. Zip
16. What are your total wages, salary, or commissions per pay period? \$ _____		17. How often are you paid? <input type="checkbox"/> Daily <input type="checkbox"/> Weekly <input type="checkbox"/> Twice a Month <input type="checkbox"/> Monthly Other _____	
18. Do you have income from any other source? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If yes, give the source and amount of the income: _____			
19. By answering this question, you will be able to claim the exemptions you have for wages and income. The first exemption is already checked for you, check all others that apply: <input checked="" type="checkbox"/> I claim that 75% of my disposable (after-tax) earnings or 40 times the federal minimum wage (now equals \$290 for 40-hour week) is exempt (whichever is greater), unless the judgment is for child support. <input type="checkbox"/> If the Judgment is for child support, I claim that the following percentage of my after-tax earnings is exempt: <input type="checkbox"/> 50% (I am supporting a spouse and/or dependent child, and the child support judgment is 12 weeks old or less.) <input type="checkbox"/> 55% (I am supporting a spouse and/or dependent child, and the child support judgment is more than 12 weeks old.) <input type="checkbox"/> 60% (I am not supporting a spouse and/or dependent child, and the child support judgment is 12 weeks old or less.) <input type="checkbox"/> 65% (I am not supporting a spouse and/or dependent child, and the child support judgment is more than 12 weeks old.) <input type="checkbox"/> I am presently receiving or have received relief based on need in the past 6 months so all my wages are exempt. Type of relief you receive _____ <input type="checkbox"/> I have been an inmate in a correctional institution within the past 6 months so all my wages are exempt. Name institution and release date _____ <input type="checkbox"/> My income is exempt because it is: <input type="checkbox"/> Unemployment Comp. <input type="checkbox"/> Worker's Comp. <input type="checkbox"/> V.A. Benefits <input type="checkbox"/> Social Security <input type="checkbox"/> Accident or Disability Benefits <input type="checkbox"/> Retirement Benefits <input type="checkbox"/> Other (Specify) _____			
20. Do you have a checking or savings account? (This includes any account whether you have it by yourself or with someone else, or whether it is in your name or any other name) <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No For each, provide the following information: Name and address of bank, Credit Union or Financial Institution                      Type of Account                      Account Number _____			
21. If you claimed an exemption for your wages or income, you may claim an exemption when your money is deposited in a bank. Claim your exemptions by checking the boxes that apply to you: <input type="checkbox"/> The money in my account is from exempt wages, income, or benefits. <input type="checkbox"/> The money in my account is from the exempt sale of my homestead within the past year. <input type="checkbox"/> The money in my account is from exempt life insurance received on the death of a spouse or parent. <input type="checkbox"/> The money in my account is from other exempt property (specify) _____			
22. Do you have any stocks, bonds, securities, certificates of deposit, mutual funds, money market account, etc.? (This includes any whether owned by you alone or with any other person, or whether it is in your name or any other name.) <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If yes, itemize these and the location of each. _____			

23. Do you own your home?  Yes  No Your homestead (house owned and occupied by you) is exempt up to a Value of \$390,000 or if used primarily for agricultural purposes, \$975,000. Do you own any other houses, land, or real estate?  
 Yes  No For each, give the following:

Location	Estimated Value	Amount Owed (if any)	To Whom
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

24. Do you own any motor vehicles, motorcycles, boats, snowmobiles, trailers, etc.?  Yes  No

For each, provide the following:

Make Model Year Lic. Plate No. Market Value Amount You Owe (if any)

_____	_____	_____	_____	_____	_____
-------	-------	-------	-------	-------	-------

One motor vehicle worth up to \$4,600 (or \$46,000 if the vehicle has been modified at a cost of at least \$3,450 to accommodate a physical disability making a disabled person eligible for a parking permit under Minn. Stat. § 169.345) after subtracting what you owe is exempt. Which vehicle do you want to claim as exempt?

_____
-------

25. Do you own any of the follow property?

Cash or travelers checks  Yes  No Farm supplies, implements, livestock, grain worth more than \$13,000  Yes  No

Household goods, furnishings, and personal effects that are worth more than \$10,350 total  Yes  No Business equipment, tools, machinery worth more than \$11,500 total  Yes  No

Jewelry  Yes  No Inventory  Yes  No

Coins or stamp collections  Yes  No Accounts receivable/claims  Yes  No

Firearms/Guns  Yes  No Are you the owner or partner in any business not already listed  Yes  No

Life insurance policy with a cash (surrender) value more than \$9,200  Yes  No Any other property (specify) \_\_\_\_\_  Yes  No

Any property that you are selling on a contract for deed  Yes  No

If you answered yes to any item in question 25, provide the following information:

Description and location of property (if not at residence) Estimated Value Amount Owed (if any) To Whom

_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

If you need additional space to answer the questions, continue your answers here. Indicate the question number you are answering. Attach additional sheets if necessary.

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

The above information is true and correct to the best of my knowledge.

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

**NOTICE: FAILURE TO COMPLETE, SIGN, AND RETURN THIS FORM TO THE JUDGMENT CREDITOR WITHIN 10 DAYS MAY RESULT IN A CITATION FOR CIVIL CONTEMPT OF COURT.**